# 3 FAMILY

ANOTHER FAMILY FROM HINAMIZAWA HAS BEEN FOUND, YOU SAY?
GEEZ, THIS WOULD BE THE THIRD ONE.
IT SEEMS THEY FOUND THEM BY THE STRANGE DECORATIONS OUTSIDE THEIR HOUSE.
IT GIVES ME THE CHILLS JUST TO THINK PSYCHOS LIKE THAT LIVE IN THIS TOWN.

HELLO, YOUNG MAN. ALL THE MORNING PAPERS, RIGHT?
THANK YOU
SAY, ARE YOU A DETECTIVE OR SOMETHING LIKE THAT?
WHAT'RE YOU GOING TO DO WITH SO MANY NEWSPAPERS, INVESTIGATE SOMETHING?
OH, MY HOBBY IS TO WRITE HAIKUS.
I SUBMITTED A LOT OF THEM TO DIFFERENT PUBLICATIONS, SO I WANTED TO SEE IF ANY OF THEM GOT ACCEPTED.
And now some Hinami-zawa related news.
It hee been revealed that the murder of 3 families the other day in T Prefecture, S Prefecture, and N Prefecture, ie connected with the Hinamizewe's religious cult.
All three suspects were born in the XX Prefecture, Hinamizewe aree.
During the lest few daye we heve seen many incidents involving people from Hinamizewe.

THEY ALL HAVE STORIES ABOUT HINAMIZAWA IN THEM
THESE ARE ALL THE PAPERS AND MAGAZINES ON SALE TODAY.
AND THERE SEEM TO BE MORE AND MORE EVERY DAY, HUH?
GOSSIP MAGAZINES, WOMEN MAGAZINES... WHAT'S THIS? "DAILY MORNING NEWSPAPER SPECIAL ISSUE. EVERYTHING YOU WANTED TO KNOW ABOUT THE HINAMIZAWA DISASTER"?
IT'S FEATURED IN MAGAZINES FOR SCHOLARS TOO. THEY HANDLE IT AS SOMETHING RELATED WITH THE OCCULT RATHER THAN A CRIMINAL CASE
"THE CURSE OF OYASHIRO SAMA"?
CHILDREN LIKE THOSE KINDS OF STORIES
Successive curses Hinamizawa village's Oyashiro
"CREEPY AMULETS AND SUSPICIOUS RITUALS. A PITIFUL CASE THAT INVOLVES A WHOLE FAMILY... NEWS OF INCIDENTS INVOLVING PEOPLE FROM HINAMIZAWA RISE IN QUANTITY EVERY DAY ACROSS THE COUNTRY"...
THE PRESS ISN'T HELPING BY PRINTING THAT!

"THE DAY BEFORE THE BIG DISASTER TOO, THE BODY OF A GIRL WHO WAS CALLED THE REINCARNATION OF OYASHIRO-SAMA ,THE PROTECTOR GOD OF THE VILLAGE, WAS FOUND DEAD, VICTIM OF A BRUTAL MURDER."
FOCUS
"DURING FIVE YEARS, MYSTERIOUS INCIDENTS OCCURRED ONE AFTER THE OTHER IN THIS CURSED VILLAGE."
NOW EVERYONE DESCENDED FROM A PERSON BORN IN HINAMIZAWA WILL AUTOMATICALLY BE LABELED A CRIMINAL!
"..HINAMIZAWA WAS PREVIOUSLY CALLED 'ONIGAFUCHI VILLAGE' AND IT WAS SAID THAT THE VILLAGERS CARRIED DEMON BLOOD IN THEIR VEINS."
"FOR THAT REASON, REINFORCED BY THE BELIEF THAT THE RECENT GAS DISASTER IS IN FACT OYASHIRO-SAMA'S RAGE CONVEYED THROUGH A CURSE BELIEVERS ARE DISPLAYING TALISMANS..."
"AND OFFERING SACRIFICES."
THIS IS GREAT INFORMATION GOOD JOB
MAYBE THESE TALISMANS ARE SIGNS OF SOON-TO-COME "ATROCITIES", LIKE SUICIDES OR MURDERS

THEY LEFT A COUPLE MORE IN BLANKS BUT PEOPLE WITH GOOD INTUITION CAN...
FURUDE, SONOZAKI AND KIMIYOSHI
IN ANOTHER MAGAZINE, THE NAMES OF THE THREE MOST IMPORTANT FAMILIES IN THE HINAMIZAWA VILLAGE WERE MENTIONED... THE ONES WHOSE MEMBERS APPARENTLY HAVE THE HIGHEST CONCENTRATION OF DEMON BLOOD IN THEIR VEINS
FEAR GENERATES ATTENTION FROM THE PEOPLE
.....
TRAGEDY
IT FASCINATES PEOPLE
BUT MR OISHI, THIS LEVEL OF ATTENTION IS NOT NORMAL NO MATTER HOW...
WE'RE LIKE THAT TOO, AKASAKA

WHAT ...?
WHAT IS ...THIS?
"OYASHIA SAMA" AGAIN
The never ending tragedy
Mysterious series of murders
To protect the children and
LEAVE OUR TOWN, PEOPLE FROM HINAMIZAWA!
SEVERAL INCIDENTS AROUND OUR COUNTRY

MOM
I BOUGHT THE PAPER?
HINA MIZAWA
IT'S ALSO IN THIS ONE
AND IN THIS ONE...
IN THIS ONE TOO!
ALSO IN THIS!
HINA-MIZAWA HINA-MIZAWA!!
WHAT'VE WE DONE!

HARUKO ... IT'S OK.
NO ONE HAS WRITTEN ANYTHING ABOUT THE KIMIYOSHI FAMILY, RIGHT?
NO ONE HAS SEEN GRANNY'S TALISMAN
NO ONE KNOWS WE'RE FROM HINAMIZAWA
NATSUMI.
YEAH, YOU'RE RIGHT WE TALKED ABOUT IT, RIGHT? WE'LL NEVER TELL ANYONE ABOUT THIS.
EVERY-THING WILL BE FINE IF WE DO THAT.
YEAH, I'LL DO THAT TOO, I WON'T TELL ANYONE AT THE OFFICE
DON'T WORRY MOM...
I'LL KEEP MY PROMISE TOO.
I WON'T TELL ANYONE... THAT WE MOVED FROM OKINOMIYA.

MOM...
BESIDES, EVERYBODY IS SO NICE IN THIS TOWN!!
NO ONE WILL DO ANYTHING BAD IF WE KEEP IT A SECRET!
RIGHT? NO PROB-LEM!
GO..
IT'S GETTING LATE FOR SCHOOL.
NAT-SUMI...
...SEE YOU LATER.

I'm not afraid.
I'm not afraid of lying to everyone.
It's okay.
So, no need to worry!
AH...
TODAY'S A NICE DAY!

WHAT?! YOU ONLY BROUGHT ONE SWEET ROLL FOR LUNCH TODAY!?
WHAT HAPPENED TO YOUR LUNCH!?
WHAT ABOUT YOUR GRANDMA'S HAND MADE TAMA-GOYAKI? AND HER MEAT BALLS?
SEE...
MOM... SHE GOT UP A LITTLE LATE TODAY, SO...
IT'S KIND OF STRANGE, THIS IS THE FIRST TIME THAT YOU HAVEN'T BROUGHT YOUR LUNCH
AND EVEN YOUR GRAND-MOTHER FELL ASLEEP
HA HA HA HA...

I LOVE YOU TAMA-KO!
DO YOU WANT ME TO SHARE WITH YOU?
YEAH, IT'S NOT ENO-UGH.
YEAH, BUT STILL
I DON'T EAT THEM REGULARLY SO I DON'T HOW FULL I'M GOING TO FEEL AFTER EATING IT...
HMM...
BUT, IS ONE ROLL ENOUGH FOOD?
LIKE THEY SAY, RIGHT? IF YOU DON'T EAT WELL...
So, it's okay!
Yeah Every-one's so nice
YOU WON'T HAVE THE NECESSARY ENERGY FOR...
CAUSE HE'S THE MACHO TYPE.
OKAY!
I WAS TALKING ABOUT NUTRI-TION...

ARE YOU SAYING THERE'S SOMEONE ELSE?
OH YEAH? I WONDER IF AKIRA WOULD BE PISSED ABOUT IT?
Y... YOU MEAN... TOUDOU?
REALLY?
CAUSE HE'S ALSO LOOKING AT SKETCHES OF OTHER NAKED WOMEN ALL DAY
AKIRA !?
COME HERE!
NATSUMI WANTS TO ASK YOU SOME-THING.
CHI-SATO...

It's okay
美
It's okay
Tôudou won't say anything
HAVE YOU HAD LUNCH?
YEAH, I JUST ATE
OH, I SEE ♡
OKAY, WE'LL LEAVE YOU THEN!
HUH?
SORRY, WE'VE GOT IMPORTANT THINGS TO DO.

HAVE FUN!
TAMA! CHISA!
AKIRA, TALK TO NATSUMI FOR A WHILE, OK? ♡
CHISATO! TAMAKO!

I left Hinamizawa where I used to live
どれっ

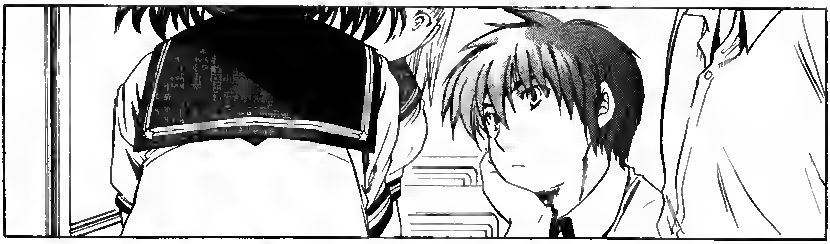
Okay
So I have nothing to do with curses and things like that
Got it.
KIMI-YOSHI..
EH?!
WHAT IS IT THAT YOU WANTED TO ASK ME?
OH.. T..THAT. NO, NO IT'S NOTHING IMPOR..
A FOLLOWER OF OYASHIRO-SAMA!?

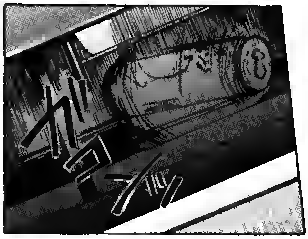
IT'S A RUMOR..
SEEMS LIKE IT'S IN THIS AREA OF THE SCHOOL.
A FOLLOWER OF OYASHIRO-SAMA FROM THE HINAMIZAWA VILLAGE!
YOU'RE KIDDING REALLY?
WHAT HAPPENED IN THAT SCHOOL IN THE WEST WAS THE WORK OF ONE OF THOSE HINAMIZAWA FREAKS, RIGHT?
APPARENTLY A FRIEND OF A FRIEND SAW A HOUSE WITH THOSE CREEPY TALISMANS!
I HEARD THAT TOO!
WAS IT THAT ONE ABOUT THE GUY WHO WAS SWINGING A BLADE AROUND IN THE CLASS-ROOM!?
OH... SO THOSE HINAMIZAWA BASTARDS HAD TO DO WITH THAT ONE TOO?
MAYBE THERE IS ONE OF THEM AMONG US.
NO, STOP IT! YOU'RE SCARING ME!

OH
HEY, HEY.
NAT-SUMI!
HAVE YOU SEEN ANYTHING NEAR YOUR HOUSE?
IT'S BEEN RUMORED IT'S NEARBY BUT THEY CAN'T IDENTIFY THE EXACT LOCATION.
WAIT A MINUTE TOUDOU, AREN'T YOU IN D CLASS?
WHAT'RE YOU DOING ABOUT THIS?
NOTH-ING.
YOU'VE SEEN IT, RIGHT?
HERE, LOOK AT IT!
IF YOU THINK YOU SAW SOMETHING LIKE THIS, WE WOULD KNOW INSTANTLY WHO THEY ARE
!
NATSUMI HASN'T SEEN A HOUSE LIKE THAT, EVER.
THEY SAID THAT IT WAS IN THIS PART OF THE SCHOOL, THERE'S NO MISTAKE
AND I KNOW NOTH-ING.

IT'S STUPID.
WHAT? TOUDOU, WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?
I DON'T CARE.
WE HAVE PSYCHOS AROUND HERE!
IT'S CREEPY, ISN'T IT?

THEY SAY IT'S A KILLING DEMON.
HEY, COOPERATE WITH US.
IT'S STUPID.
TOUDOU, YOU'RE ACTUALLY..
OKAY, I'VE GOT IT
HE... DOESN'T CARE?
YOU'RE ACTUALLY FROM HINAMIZAWA YOURSELF..

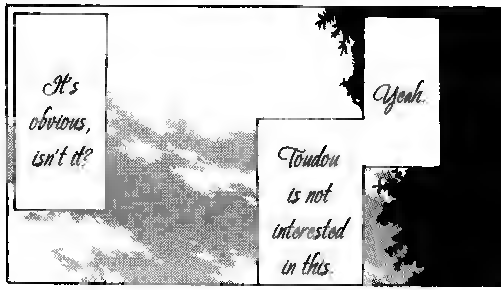



カラ

JUICE, MORE JUICE...
I'LL GO BUY ANOTHER CAN.

tsuyo
It's okay.

It's obvious that he thinks this is stupid.


It's obvious, isn't it?
Yeah.
Toudou is not interested in this.

YOU ACTUALLY THINK THEY'RE RIGHT, DON'T YOU?
YOU..
ABOUT "THOSE PSYCHOS"
WHO DISPLAY "DISGUSTING TALISMANS"
AND ABOUT THE KILLING DEMON THAT MURDERS PEOPLE...
IT'S DISGUSTING, ISN'T IT!
KIMIYOSHI...
THE CURSE! OYASHIRO-SAMA!
KIMI-YOSHI
YOU DON'T WANT TO BE NEAR THAT KIND OF PEOPLE, PEOPLE LIKE ME!
I SAID I UNDERSTOOD.

YOU'RE LYING!!!
HUH..

Why...
Why did it have to turn out this way?

Everything would be fine if that gas disaster hadn't occurred
If she wasn't here...
Everything would be fine if she wasn't an Oyashiro-sama follower
Everything would be fine if Granny wasn't from Hinamizawa

No, that'd be terrible!
What am I thinking...
They're my family!
They're my family!
IT'S OKAY..
I'M... I'M OKAY..
BECAUSE THEY'RE MY FAMILY.
I'M HOME!
MOM, GRANNY...

MOMI!!

WHAT'RE YOU DOING, MOM!?
MOM!
MOM!

I HAD TO STOP HER...
I... HAD NO CHOICE..
THIS WAS THE ONLY WAY...
YOU THOUGHT SO ALSO, RIGHT NATSUMI?

tick
tick
tick
tick
tick
tick
tick
tick
tick
tick
YOU'RE SAYING THAT... I WAS WRONG?

HARU-KO..
YOU'RE SAYING THAT IT'S MY FAULT, AREN'T YOU?
NOBODY IS SAYING TH...
YES YOU ARE.
"WHAT'VE YOU DONE!"
"THIS IS YOUR FAULT!"
I DID IT FOR THE LIFE OF OUR FAMILY.
I JUST DID WHAT EVERYONE WAS THINKING BUT COULDN'T DO.
BUT I DID IT FOR THE HAPPINESS OF OUR FAMILY, OKAY?
AND, YOU WHAT?

YOU WANT ME TO TAKE ALL THE BLAME FOR IT?

MAKE ME DO TERRIBLE THINGS.
IT'S BECAUSE YOU NEVER DO ANYTHING YOURSELF. YOU ONLY DO ONE THING.
HARUKO...

NOW THAT WE HAVE OUR OWN HOME AFTER ALL THIS TIME, THE KIND OF HOME I WANTED TO LIVE IN
DIDN'T YOU SAY THAT THIS WAS AN OPPORTUNITY TO IMPROVE YOUR CAREER?
YOU SAID THAT WE COULD MAKE OUR DREAMS COME TRUE IN THIS TOWN BUT I WAS THE ONLY ONE MAKING EFFORTS TOWARDS THAT.
YOU...
ALWAYS THE SAME.

I HAVE TO DO WHAT YOU DON'T!!!
NATSUMI..

HOW WAS SCHOOL? FUN?
WHAT ABOUT YOUR FRIENDS?
THEY'RE ALL NICE KIDS, AREN'T THEY?
NATSUMI... YOU UNDERSTAND ME, DON'T YOU?
NATSUMI, YOU DON'T WANT TO LEAVE THIS TOWN, DO YOU?

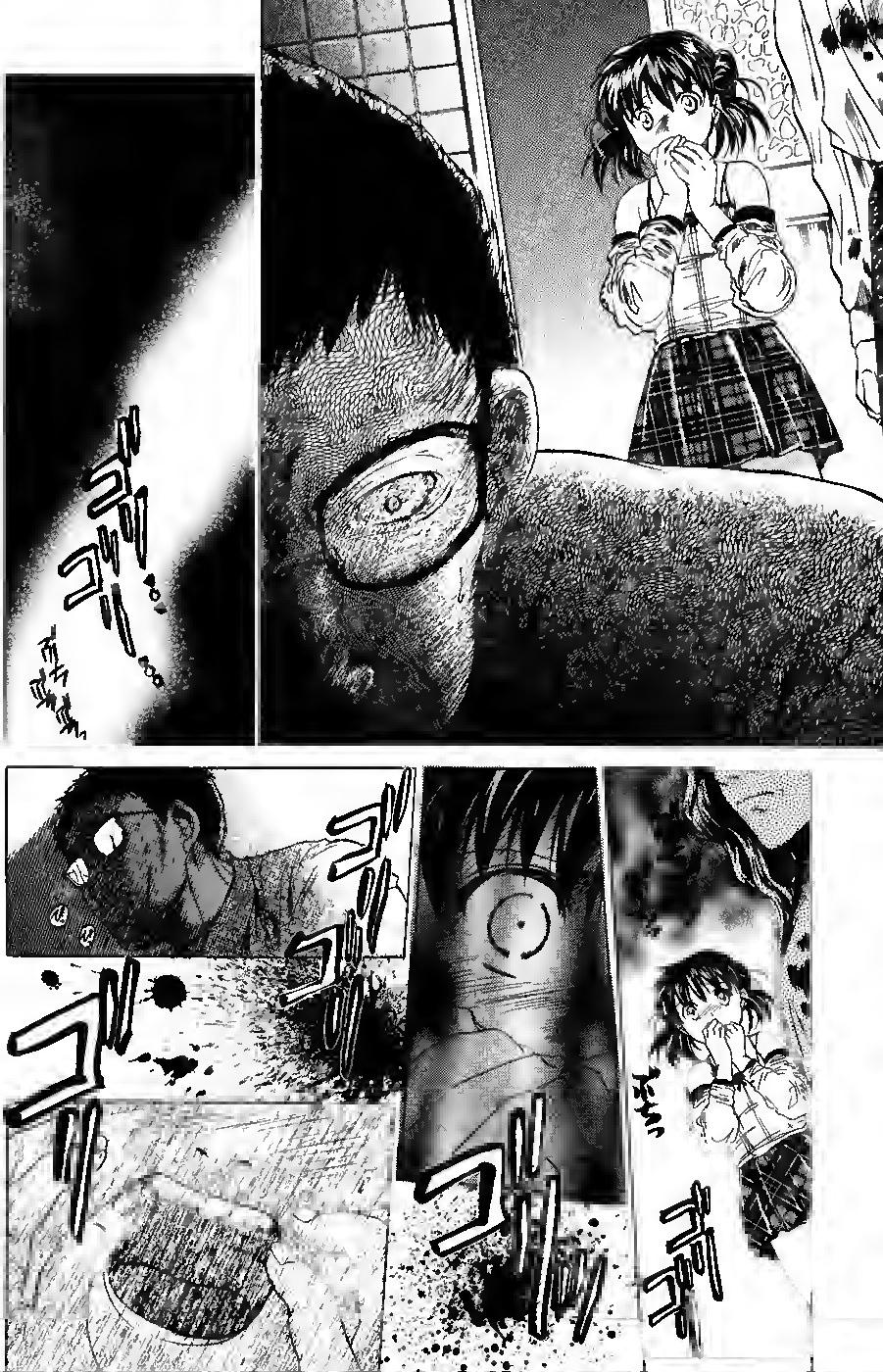
I'M..
..ON MOM'S SIDE, OKAY?
MOM..
IT'S ..OKAY.

BECAUSE... WE'RE A FAMILY...
BRING THE TOOLBOX.
DAR-LING.

HARU-KO, WHAT'RE YOU...
CLANK
WE'LL CUT HER INTO PIECES.
IT'LL BE EASIER TO HIDE HER BODY THAT WAY.
WE WON'T BE ABLE TO CARRY HER LIKE THIS, OKAY?

BECAUSE, WE'RE A FAMILY AFTER ALL...
WE HAVE TO DROP HER AT SOME PLACE FAR AWAY FROM HERE.
IT'LL BE FASTER IF ALL THREE OF US DO THIS TOGETHER.
FAMILY MEMBERS HELP EACH OTHER.

IT'S GRA-NNY..
DAD...
clink
DAD...!



NOOOO!
AAAAAA
AH!!
NAT-SUMI!
SHUT UP THE NEIGHBORS WILL HEAR YOU!!!
AH AH...
GRA-NNY!!
NATSUMI!!
MM...
MM...
Granny...

GRANNY, YOU KNOW?
THERE'S SOMEONE I LIKE AT SCHOOL.
HIS NAME IS AKIRA TOUDOU.
HE'S GOOD AT DRAW-ING.
AND SOME-TIMES .
HE GIVES ME A KINDLY SMILE!
I SEE...
SO, NATSUMI, BECOME EVEN PRETTIER TO LEAVE HIM NO OTHER CHOICE THAN TO LIKE YOU TOO, OK?
HE'S THE ONE YOU CHOSE...

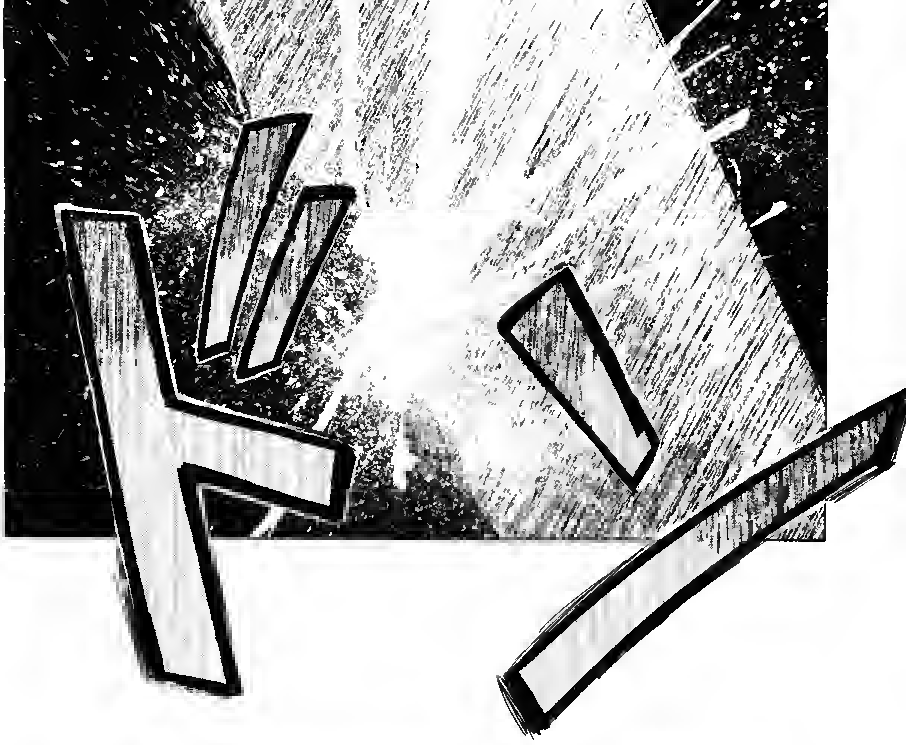
...SO I'M SURE HE MUST BE A REALLY GOOD PERSON.

YOU DO THIS TOO.
GUH..

BLAAAGH!!
GUH..
GUH..
BLAAAGH!!
BLAAAGH!!
MOM AND DAD DID IT TOO..
GUH..
ONLY NATSUMI IS LEFT.
NAT-SUMI.
COME ON.

NO...
HERE, TAKE IT.
NO...
NOW HOLD IT WELL.
NO...
NAT-SUMI.

YOU WANT TO LEAVE THIS TOWN? ARE YOU OKAY WITH THAT?
LISTEN TO ME!!
NO, GRANNY!!
NO, NO!!!
NAT-SUMI!



AKIRA?

GO TO BED ALREADY.
AKIRA? ARE YOU STILL UP?
HA...
HA...
HA...
HA...
HA...
HA...
HA...
HA...

WELL DONE, NAT-SUMI.
GOOD GIRL...
END EPISODE 3

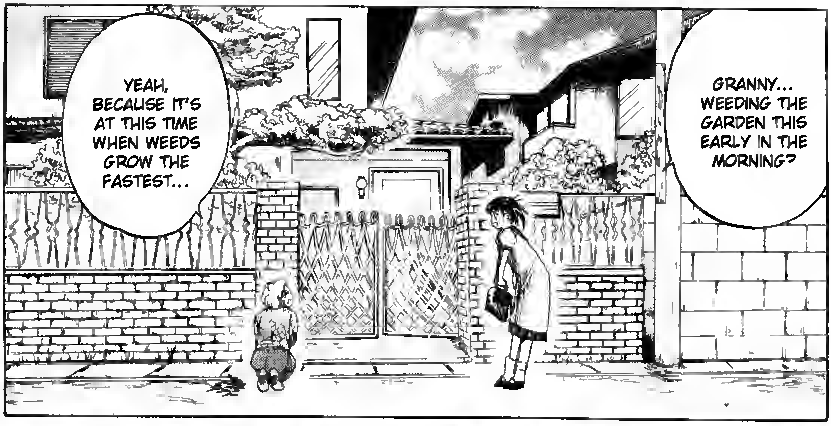
June, Showa 58th Year
BUT, HAVEN'T I TOLD YOU A THOUSAND TIMES?
IF YOU DON'T GO TO BED EARLY YOU'RE NOT GOING TO BE ABLE TO WAKE UP ON TIME THE NEXT DAY.

I JUST WANTED TO WATCH THAT MOVIE SO BAD!
MOM, WHY DON'T WE BUY A VTR?
...IF YOU GET GOOD GRADES IN THE FIRST SEMESTER, I'LL BUY ONE.

# PROLOGUE

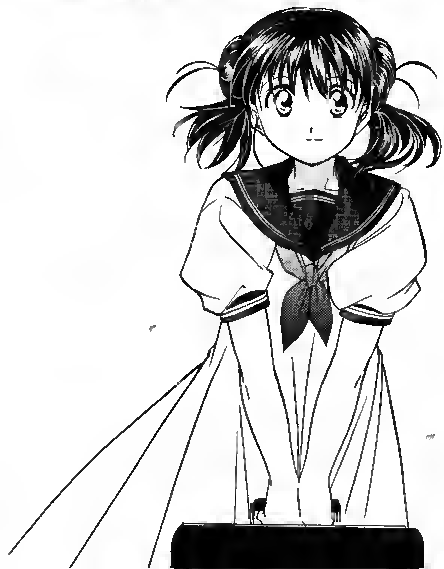
HMM..
WHAT A NICE DAY! ♡
My name is Natsumi Kimiyoshi
I moved with my family from Okunomiya, our hometown, a year ago
I WONDER IF TODAY'S GOING TO BE A HOT DAY TOO...?
HAS NATSUMI ALREADY LEFT FOR SCHOOL?

There're four of us in our family
DARLING ARE YOU STILL IN THOSE CLOTHES?
My mother, who's very strict
I HAVE TO WASH THE DISHES
FINISH YOUR BREAKFAST QUICKLY, OK?
And
My easygoing father
EAT EVERYTHING. DON'T LEAVE ANYTHING, NOT EVEN THE CARROTS!
OK. I'LL DO MY BEST.
NATSUMI
My grandmother, always nice and gentle
BE CAREFUL WITH THE CARS WHEN YOU CROSS THE STREET, OK?



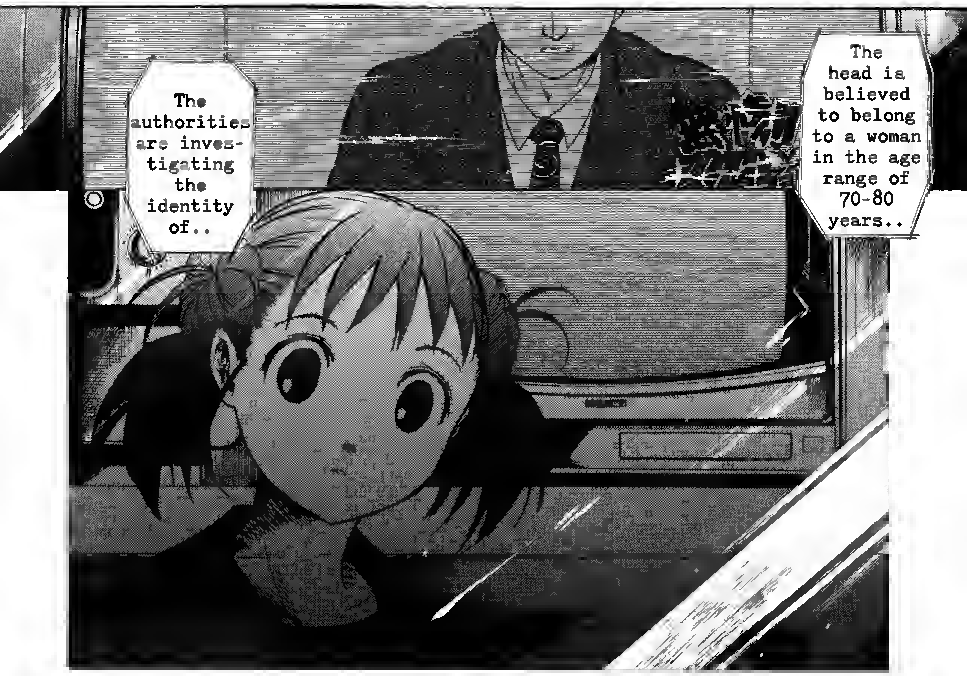
*Even if I can't say it all looks like a picture it's close to that*

*This is my beloved family*



My friends help me get through it, just by being there with me
What I like about school is
Although class time is incredibly boring,

Maybe I'm just a common
Normal, happy girl
The mutilated head of a woman was found..
In the parking area of the suburbs of XX prefecture.


The authorities are investigating the identity of..
The head is believed to belong to a woman in the age range of 70-80 years..

WHAT? WHAT HAPPENED?
THE ROLLING HEAD OF A GRANNY WAS FOUND.
WHAT? THEY FOUND IT WHEN IT HAD JUST BEEN CUT OFF!? THAT'S DISGUSTING!!
SO THERE'S A RIPPER OUT THERE !?
THEY DON'T JUST CUT OFF THE HEAD IN THOSE CASES, YOU KNOW?
...YEAH, THEY PROBABLY CHOP THE WHOLE BODY INTO PIECES.

OK...
THE TWO OF YOU TALK ABOUT IT LIKE IT WAS SOMETHING FUNNY.
N-NO WAY. WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?
NATSUMI, YOU'RE LAUGHING
BUT AREN'T WE HEARING MORE AND MORE OF THESE CASES LATELY?
THERE SEEM TO BE A LOT OF HOT HEADED BASTARDS OUT THERE, DON'T YOU THINK?
I AGREE!!
PEOPLE THAT DO THIS KIND OF THING SHOULD GET THE DEATH PENALTY. IT'S THE BEST FOR OUR SOCIETY!
THEY CANNOT BE REHABILITATED, CAN THEY?
おほほほ……
These kind of things only happen on TV.

The rescued firstborn daughter of the family, Mrs. Natsumi, was found seriously wounded
She miraculously recovered later...
...but due to a deep psychological trauma she...
MRS. NATSUMI?
A sad tragedy like those that appear in the movies...

END PROLOGUE

# GAKU GAKU ANIMAL LAND

TRANS: KUMA EDITS: AORTIC